

Porównanie tłumaczeń I Kronik 27:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Piątym, na miesiąc piąty, był dowódca Szamhut, Jizrachita, a w jego oddziale było dwadzieścia cztery tysiące (ludzi).
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Piątym, na miesiąc piąty, był dowódca Szamhut, Jizrachita, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące ludzi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Piątym dowódcą, na piąty miesiąc, <i>był</i> Szamhut Jizrachita, a jego oddział <i>liczył</i> dwadzieścia cztery tysiące.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Piąty miesiąca piątego był przełożonym Samut Jezrahyczyk, a w podziale jego dwadzieścia i cztery tysiące.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Piąty, miesiąca piątego, hetman Samaot, Jezeritczyk, a w hufie jego dwadzieścia cztery tysiące.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Piątym dowódcą, na miesiąc piąty, był książę Szamhut Jizrachita, a hufiec jego liczył dwadzieścia cztery tysiące.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Piątym, na piąty miesiąc był, książę Szamhut, Jizrachita, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Piątym, w piątym miesiącu, książę Szamhut Jizrachita, a w jego zmianie było dwadzieścia cztery tysiące ludzi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dowódcą piątego oddziału liczącego dwadzieścia cztery tysiące ludzi w piątym miesiącu był książę Szamhut, Jezrachita.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Piątym, na piąty miesiąc, był Szamhut Izrachita, a jego oddział liczył 24. 000. [ludzi].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	П'ятий в п'ятому місяці володар Самаот син Єзрая, і в його відділі двадцять чотири тисячі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Piątym przełożonym, piątego miesiąca był Szamhut Jizrachita, i w jego przydziale dwadzieścia cztery tysiące.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Piątym dowódcą, na miesiąc piąty, był Szamhut Jizrachita, a jego oddział liczył dwadzieścia cztery tysiące.